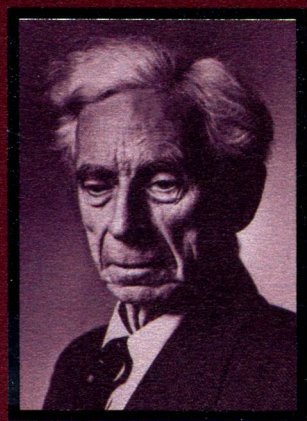




Bertrand Russell

罗素文集

第 1 卷

对莱布尼茨哲学的
批评性解释



商务印书馆
The Commercial Press

罗素文集

第 1 卷

对莱布尼茨哲学的 批评性解释

段德智 张传有 陈家琪 译

陈修斋 段德智 校



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2012 年 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

罗素文集. 第1卷, 对莱布尼茨哲学的批评性解释/(英)罗素(Russell, B.)著; 段德智, 张传有, 陈家琪译. —北京: 商务印书馆, 2012

ISBN 978-7-100-09136-7

I. ①罗… II. ①罗… ②段… ③张… ④陈… III. ①莱布尼茨, G. W. (1646~1716)—哲学思想—思想评论 IV. ①B561.54 ②B516.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 090465 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

罗素文集

第1卷

对莱布尼茨哲学的批评性解释

段德智 张传有 陈家琪 译

陈修斋 段德智 校

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-09136-7

2012年9月第1版

开本 787×960 1/16

2012年9月北京第1次印刷

印张 27% 插页 1

定价: 108.00 元

Bertrand Russell
**A CRITICAL EXPOSITION
OF THE
PHILOSOPHY OF LEIBNIZ**

George Allen & Unwin Ltd., 1951

本书根据乔治·艾伦和昂温出版公司 1951 年版译出

目 录

译者的话	1
第二版序	15
第一版序	21
缩写	26
第一章 莱布尼茨哲学的前提	27
1. 莱布尼茨何以没有写出鸿篇巨制的缘由	27
2. 莱布尼茨评注家的职责	29
3. 他的哲学中的不一致性的两种类型	30
4. 他的哲学的诸项前提	30
5. 我们这部著作的结构	31
6. 形成莱布尼茨意见的诸多影响	32
第二章 必然命题与矛盾律	35
7. 莱布尼茨的哲学始自命题分析	35
8. 莱布尼茨的逻辑证明纲要	36
9. 由该证明所提出的问题	38
10. 凡命题都可以还原为主谓项形式吗?	39
11. 分析命题与综合命题	44
12. 必然性与偶然性	52

第三章 偶然命题与充足理由律	55
13. 莱布尼茨哲学中偶然判断的范围	55
14. 充足理由原则的意义	61
15. 它同矛盾律的关系	67
第四章 实体概念	73
16. 笛卡尔与斯宾诺莎的实体观	73
17. 莱布尼茨哲学中实体的意义	75
18. 活动(能动性)的意义	78
19. 活动(能动性)同充足理由间的关联	81
20. 诸多实体状态形成一个因果序列	82
21. 实体何以有别于其谓项的总和	84
22. 时间同莱布尼茨实体概念的关系	86
第五章 不可辨别者的同一性和连续律。可能性与可共存性	90
23. 不可辨别者的同一性的意义	90
24. 这项原则是必然的,但是却不构成莱布尼茨哲学的前提	91
25. 莱布尼茨对这项原则的证明可靠吗?	96
26. 每一个实体都有无限数目的谓项。这同偶然性以及不可辨别者的同一性的关联	98
27. 连续律:莱布尼茨所主张的连续性的三种形式	102
28. 连续律的根据	104
29. 可能性与可共存性	105
30. 所有可能世界的共同特性	108
31. 三种必然性	109

第六章 莱布尼茨为什么会相信外部世界?	111
32. 莱布尼茨是把物质当作材料予以接受的	111
33. 外部世界的存在仅有“道德的确定性”	113
第七章 物质哲学:(a)作为动力学原则的结果	118
34. 知觉的普遍可靠性是莱布尼茨哲学的一个前提	118
35. 物质与物体的诸多意义	118
36. 莱布尼茨的动力学同笛卡尔的动力学的关系	120
37. 物质的本质不是广延	121
38. 原初物质在莱布尼茨动力学中的意义	121
39. 次级物质	124
40. 力的概念与惯性定律	126
41. 力与绝对运动	129
42. 设定力存在的形而上学的根据	133
43. 因果序列复多性的动力学证明	135
44. 为莱布尼茨所混淆的三种动力学理论	137
45. 他之反对有广延的原子的根据	139
46. 反对虚空	140
47. 反对超距作用	141
48. 作为赋予个体性的力	142
49. 原初的和派生的力	144
50. 动力学因果关系的二律背反	147
第八章 物质哲学(续):(b)作为对连续性和广延性的 解释	149
51. 既然有复合物,就必定有单纯的实体	149

52. 广延之区别于空间是莱布尼茨的出发点	150
53. 广延意谓着重复	151
54. 既然实体必须是真正的统一体,则实体的本质就不 可能是广延	152
55. 有三种点。实体不是物质的	155
56. 虽然力是实在的,但运动是现象的	157
第九章 连续体的迷宫	159
57. 关于点的困难	159
58. 主张实无限与否认无限数	160
59. 连续性在一定意义上为莱布尼茨所否认	162
60. 在数、空间和时间中,整体先于部分	164
61. 空间和时间,对莱布尼茨来说,是纯粹关系的	165
62. 从连续体证明单子的概要	167
63. 既然堆积是现象性的,那里就确实不存在什么 单子	168
64. 这种观点的困难	170
第十章 空间和时间理论及其同单子论的关系	172
65. 实体哲学为什么必须否认空间实在性的理由	172
66. 莱布尼茨反对空间实在性的证明	174
67. 莱布尼茨的位置理论	175
68. 单子同空间的关系是单子主义的一项根本困难	177
69. 莱布尼茨在这个问题上的早期观点	178
70. 他的中期观点	179
71. 他的后期观点	179

72. 时间和变化	183
73. 各种单子主义对空间和时间同事物的关系采取了一种 不相称的观点	185
74. 莱布尼茨混乱地坚持空间和时间具有一种客观的 对应物	186
第十一章 单子本性概论	189
75. 知觉	189
76. 欲望	191
77. 知觉并不是由于被知觉物对知觉者的作用	192
78. 洛茨对这种观点的批评	194
79. 前定和谐	195
第十二章 灵魂与躯体	199
80. 进而考察单子的关系	199
81. 笛卡尔和斯宾诺莎关于灵魂与躯体关系的观点	199
82. 莱布尼茨观点概要	200
83. 单子的三个等级	201
84. 主动性与被动性	202
85. 完满性与知觉的清晰	203
86. 作为每个单子一种要素的初级物质	205
87. 作为有限性、复多性和物质源泉的初级物质	207
88. 作为单子相互关联源泉的初级物质	209
89. 莱布尼茨哲学中关于灵魂与躯体的两种理论	209
90. 第一种理论	210
91. 第二种理论	213

92. 实体的黏合	214
93. 第二种理论之受到批驳	216
94. 预成论	218
第十三章 混乱的和无意识的知觉	220
95. 单子间的两种差别	220
96. 无意识的心理状态	221
97. 混乱的知觉与微知觉	223
第十四章 莱布尼茨的认识论	226
98. 认识论的意蕴	226
99. 天赋观念与真理	227
100. 《人类理智新论》与莱布尼茨形而上学的不一致	229
101. 天赋观念学说的困难	232
102. 感觉与理智的区别	233
103. 观念的性质	235
104. 定义	236
105. 普遍字符	237
第十五章 关于上帝存在的证明	240
106. 莱布尼茨所认可的 4 个证明	240
107. 本体论证明	240
108. 对上帝观念之可能性的证明	242
109. 宇宙论证明	243
110. 对这一证明的异议	245
111. 从永恒真理作出的证明	247
112. 它的弱点	248

113. 知识同真理的关系	251
114. 从前定和谐作出的证明	254
115. 对这一证明的异议	256
116. 由莱布尼茨对上帝的信仰所产生的不一致性	257
117. 上帝的善	261
第十六章 莱布尼茨的伦理学	263
118. 自由与决定论	263
119. 关于意志和快乐心理学	267
120. 罪	269
121. 善与恶的意义:各自有三种	270
122. 形而上学的恶为另外两种恶的源泉	271
123. 同分析判断学说的关联	275
124. 自然的与神恩的王国	276
附录 莱布尼茨著作选录	278
索引	418
译后记	431

译者的话

——对莱布尼茨的逻辑学的再解释

(一)

《对莱布尼茨哲学的批评性解释》是伯特兰·罗素(1872—1969年)公开发表的第二部著作。它不仅对于作为哲学史家的罗素是重要的,而且对于作为哲学家的罗素也是至关重要的。

莱布尼茨是欧洲近代理性主义哲学的集大成者。他的深邃的、具有划时代意义的哲学思想,不仅在他去世后不久即为其信徒克里斯提安·沃尔夫作了系统的诠释,而且还受到了法国“百科全书派”首领狄德罗和德国古典哲学家康德、黑格尔和费尔巴哈的高度重视。即使到了现当代,他的哲学思想依然熠熠生辉。^①现代西方哲学人本主义的鼻祖叔本华就是在研究他所提出和阐释的“充足理由律”的过程中走向意志主义的。莱布尼茨的哲学思想也同样深刻地影响着罗素。如果说“走进沙漠”是天才思想家的普遍命运的话,那么,对于两岁丧母、四岁丧父、自幼就意识到“我生来

^① 参阅段德智:《莱布尼茨对现代西方哲学的影响》,载《武汉大学学报(哲学社会科学版)》1996年第6期。

2 对莱布尼茨哲学的批评性解释

就不幸”的罗素来说就更其如此了。然而正如罗素自己所说,他摆脱“孤寂感”的主要途径便是同“先哲”的“神交”,而首先是同莱布尼茨的神交,并且以博得莱布尼茨的思想地位为自己终生向往和企求的人生目标。^①

我们常常说罗素是现代数理逻辑中逻辑主义分支的主要代表和现代分析哲学的重要代表,其实,无论如何,罗素首先是一位莱布尼茨研究者。他于1900年出版的这部研究莱布尼茨的哲学专著,至今还被西方哲学界公认为研究莱布尼茨的权威性著作。而他也把莱布尼茨看做自己在所有先哲中研究最力、研究成果超人的唯一一位哲学家;对此,他在1947年出版的《西方哲学史》的“美国版序言”和“英国版序言”中都曾申明过和强调过。^②

然而,莱布尼茨远不只是罗素的一个研究对象,他事实上构成了罗素走向自己、实现自己的一座重要桥梁,质言之,罗素是在研究莱布尼茨的过程中走上自己的哲学道路的。我们知道,罗素最初是一位新黑格尔主义者,是一位麦克塔加特和布拉德雷的崇拜者。他于1897年发表的《论几何学的基础》所表达的就是一种新黑格尔主义的观点。但在三年之后出版的这部著作中,我们却看到了另外一种哲学景象,看到了作者批判新黑格尔主义、走向新实在论和逻辑主义的崭新立场。美国纽约市立学院哲学系系主任菲

① 参阅《罗素自传》(英文版),伦敦,乔治·艾伦与昂温股份有限公司,1993年出版,第190页。在其中,罗素写道:“我经常跟莱布尼茨进行神交。我告诉他,他的那些观念已经证明了是何等的伟大,其成就和影响比他所能预见的要大得多;我非常自信,认为后世的学者必定会同我一样,对莱布尼茨也持这样一种看法。”

② 参阅罗素:《西方哲学史》上卷,商务印书馆,1981年版,第6、8页。

力浦·P. 维内教授于1940年12月8日致罗素的信中曾高度评价了《对莱布尼茨哲学的批评性解释》，认定这部著作的意义和价值仅次于《数学原则》和《数学原理》(合著)。^① 罗素在《我的哲学发展》(1959年)中曾把1899—1900年看作他的哲学著述活动的“一个主要的分界线”，说这两年他哲学思想的“变化”是“一场革命”，而“其后的改变”则具有“演进”的“性质”。^② 而罗素在1899—1900年期间所做的一项主要工作便是写作和出版《对莱布尼茨哲学的批评性解释》。从这个意义上，我们可以说，不了解罗素的《对莱布尼茨哲学的批评性解释》，就不了解罗素，至少不可能历史地和全面地了解罗素的哲学思想。^③

(二)

然而，事情“蹊跷”得很。不是别人，正是麦克塔加特本人在1899年给罗素提供了借以系统表达他叛离麦克塔加特哲学立场的机会。按照罗素本人的说法，他早年是在麦克塔加特的直接影响下成为一个黑格尔主义者的。然而，后来在新实在论哲学家摩尔的影响下，他逐步从“德国的唯心论”即布拉德雷的或黑格尔的绝对唯心论的浸渍中超拔出来，转到新实在论和逻辑原子论的立场上来，转到洛克、贝克莱和休谟的经验主义立场上来。而他的这

① 参阅《罗素自传》(英文版)，第490页。

② 罗素：《我的哲学发展》，商务印书馆1995年版，第7页(下引此书，不注版本)。

③ 参阅段德智：《莱布尼茨对现代西方哲学的影响》，载《武汉大学学报(哲学社会科学版)》1996年第6期。

种哲学立场的“革命性”转变最初就是由《对莱布尼茨哲学的批评性解释》表达出来的。可是,罗素研究莱布尼茨却是很偶然的。当时剑桥大学要麦克塔加特开莱布尼茨的课,麦克塔加特却打算到新西兰走亲戚,于是请罗素代他讲授莱布尼茨哲学。而罗素也充分地运用了麦克塔加特给他的这个机会,对新黑格尔主义作了一次认真的清算。

罗素认为,“哲学史”作为一项“学术研究”可以设置两种“目标”,其中一种主要是“历史”的,而另一种则主要是“哲学”的。“历史”的研究目标有一个重大缺陷,这就是“过分地偏重”诸哲学之间的“关系”而“忽视”对“哲学”本身的研究。而后一种研究则要求对先前哲学家采取一种比较“纯粹”的哲学态度;在这种态度下,我们虽然也要具体地甚至历史地考察一个哲学家的实际观点,但这位哲学家毕竟是作为某项哲学真理的载体而受到考察的。简言之,这种探求要求我们把精力首先集中到“哲学的真假”上,而非“历史的事实”上,因而是一种“大可一试”的方法。况且,在莱布尼茨研究方面,历史的任务已经为其他人、为一些知名学者令人称叹地完成了。鉴此,罗素宣布,对于莱布尼茨,他所“尽力承担”的是“后面一项”任务,即“哲学性质更为鲜明”的任务,而非“较为严格的历史的任务”。

在对莱布尼茨哲学进行系统的“哲学”研究方面,罗素高于前人的地方在于他采用了一种特殊的方法,即他所谓“分析的方法”,即“从结果开始,然后及于前提”的方法,也即他所谓“奥卡姆剃刀”的方法。关于他的这个方法,英国学者艾兰·乌德有个绝妙的比喻,说罗素以为一个哲学家的任务正像“侦探故事中的侦探”一样,

这个侦探不能不从“结局”开始，借着分析证物，逆着进行。^① 罗素认为，先前的莱布尼茨研究的一项基本缺陷就是它基本上就是就莱布尼茨哲学的某些具体意见来审视莱布尼茨、研究莱布尼茨，而不注意追究这些意见的“终极根据”。例如，人们只是武断地宣布：单子之间不能相互作用，有所谓“不可辨别者的同一性”，有所谓“充足理由原则”等，但并未对莱布尼茨的这些“意见”作进一步的考察，并未对这些“意见”进一步问一个“为什么”。因此，罗素给自己提出的首要任务就是去探究莱布尼茨诸多哲学意见的“根据”，寻求莱布尼茨哲学的理论基础。

为完成这一任务，罗素认真地研读了莱布尼茨的《形而上学论》和致阿尔诺的信。在研读中，罗素极其兴奋地看到了“一束强烈的光线”突然照射进了“莱布尼茨哲学大厦”的“最幽深处”，看到了它的“基础”是“如何奠定”的，它的“上层基础”又是“如何拔地而起”的；从而形成了一个非常基本的思想，这就是：“莱布尼茨哲学差不多完全源于他的逻辑学。”^②这在当时是一个崭新的思想。按照当时人们的流行看法，在大陆理性主义哲学家当中，斯宾诺莎的哲学是最适宜于由定义和公理出发的几何学演绎法的。但是，罗素却令人震惊地宣布：莱布尼茨的哲学比斯宾诺莎的哲学“更加适宜于由定义和公理出发的几何学演绎”。在罗素看来，莱布尼茨的哲学体系完全能够从一些非常简单的“前提”推演出来，而他的这部著作的根本任务就是找到这些“前提”，并且进而表明莱布尼茨

① 参阅罗素：《我的哲学发展》，第246页。

② 参阅本书“第二版序”。

哲学的所有原理差不多都是从这些前提推演出来的。这从本书第一章的标题“莱布尼茨的哲学前提”就可以看出来。罗素开宗明义地宣布：“莱布尼茨的哲学，虽然从来不曾作为一个系统的整体呈现于世人，然而，正如细心考察所表明的，却是一个异乎寻常地完整的和连贯的体系。”而这个哲学的“前提”主要是5个。这就是：(1) 每个命题都有一个主项和一个谓项。(2) 一个主项可以具有若干个关于存在于不同时间的性质的谓项。(这样的主项被称为实体。)(3) 不断言处于特定时间的存在的真命题是必然的和分析的，而那些断言处于特定时间的存在的命题则是偶然的和综合的。后者依赖于终极因。(4) 自我是一个实体。(5) 知觉产生关于外部世界即关于除了我自己以及我的状态之外的存在物的知识。而这部著作的第二—五章着重讨论这些前提的前4个，并且表明它们将导致莱布尼茨哲学体系的全部必然命题，或近乎全部的必然命题。这些是莱布尼茨哲学体系中最具个殊性和独创性的内容。本书第六—十一章讨论莱布尼茨单子主义的证明和描述；而其余各章将继续讨论这些内容，并且将讨论灵魂与躯体、上帝学说和伦理学。后面这些部分虽然占了很大的篇幅，但是它们并不构成莱布尼茨哲学的本质内容，只不过是改头换面的斯宾诺莎主义。于是，正如我们后来在他的《数学原则》和《数学原理》中所看到的，罗素在其中所谈论的与其说是一般的数学问题，毋宁说是数学的逻辑基础，我们在《对莱布尼茨哲学的批评性解释》中所看到的也与其说是莱布尼茨的哲学体系，毋宁说是莱布尼茨哲学的逻辑基础或逻辑前提。这不仅对于我们历史地理解罗素的“逻辑分析”方法是重要的，而且对于我们历史地理解罗素的数理逻辑中的和哲学